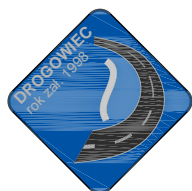


Jednostka projektowa:


**drogowiec**

Biuro Usług Projektowych

**DROGOWIEC Biuro Usług Projektowych**  
 ul. M. Rapackiego 19, 20-150 Lublin

(081) 469-15-45

[biuro@drogowiec.info](mailto:biuro@drogowiec.info)
[www.drogowiec.info](http://www.drogowiec.info)
**Umowa Nr PR.272.3.2022.ZP**  
**z dnia 02 marca 2022 r.**
**PROJEKT**  
**WYKONAWCZY**  
**TELETECHNICZNA**
**Data**  
**wrzesień 2022r.**
Inwestor:
**Gmina Miasto Terespol**  
**ul. Czerwonego Krzyża 26, 21-550 Terespol**
Zamierzenie budowlane:

**Przebudowa sieci telekomunikacyjnej kolidującej z zadaniem:**  
**Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 698 w zakresie**  
**wykonania ścieżki pieszo-rowerowej w ramach inwestycji pn.**  
**"Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej**  
**nr 698 Siedlce - Łosice- Konstantynów - Terespol**  
**na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku**  
**od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego**  
**do skrzyżowania z drogą krajową nr 2"**

Stadium:

**PROJEKT WYKONAWCZY**  
**TOM III/V-BRANŻA TELETECHNICZNA**  
**PRZEBUDOWA SIECI TELEKOMUNIKACYJNEJ**  
**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XXVI**

Lokalizacja inwestycji:

Województwo – lubelskie  
 Powiat – bialski  
 Gmina Miasto– Terespol  
 Jednostka ewidencyjna: 060102\_1 Terespol Miasto  
 Obręb ewidencyjny: 0002 Błotków

Inwestycja położona na działkach o numerach ewidencyjnych:Obręb ewidencyjny: 0002 Błotków**2326 – pas drogi wojewódzkiej nr 698**

<b>Skład Zespołu</b>	<b>Imię i Nazwisko</b>	<b>Nr uprawnień</b>	<b>Podpis</b>
<b>BRANŻA TELETECHNICZNA</b>			
Projektant:	Piotr Teterycz	1167/98/U w zakresie linii, instalacji i urządzeń liniowych	 Piotr Teterycz Uprawnienia budowlane w telekomunikacji do projektowania w zakresie linii, instalacji i urządzeń liniowych Nr ewid. 1167/98/U
Sprawdzający	mgr inż. Dariusz Zaorski	LUB/0212/ZHOT/07 do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w spec. telekomunikacyjnej	 mgr inż. Dariusz Zaorski upr. bud. do projektowania i kierowania robotami budowlanymi w spec. telekomunikacyjnej nr ewid. LUB/0212/ZHOT/07

## **SKŁAD PROJEKTU WYKONAWCZEGO**

### **I. PROJEKT WYKONAWCZY (TOM I – TOM V)**

- 1. BRANŻA DROGOWA – TOM I**
- 2. BRANŻA TELETECHNICZNA (BUDOWA KANAŁU TECHN.) – TOM II**
- 3. BRANŻA TELETECHNICZNA (PRZEBUDOWA SIECI TELEKOM.) – TOM III**
- 4. BRANŻA ELEKTROENERGETYCZNA (BUDOWA OŚWIETLENIA) – TOM IV**
- 5. BRANŻA ELEKTROENERGETYCZNA (ZABEZPIECZENIE SIECI ELEKTR.) – TOM V**

## Spis treści

I.	CZĘŚĆ OPISOWA.....	3
1.	PODSTAWA OPRACOWANIA PROJEKTU .....	3
2.	PRZEDMIOT OPRACOWANIA.....	3
3.	DANE INWESTORA .....	3
4.	ZAKRES RZECZOWY INWESTYCJI.....	3
5.	STAN PRAWNY GRUNTÓW NA KTÓRYCH PROWADZONA BĘDZIE PRZEBUDOWA KOLIDUJĄCEJ SIECI TELEKOM. ....	3
6.	PRZEPISY I NORMY ZWIĄZANE Z PROJEKTEM .....	3
7.	OPIS TECHNICZNY .....	4
7.1	Stan istniejący. ....	4
7.2	Budowa studni kablowej. ....	4
7.3	Przestawienie słupka kablowego poza ścieżkę pieszo rowerową. ....	5
7.4	Demontaż kolidującej sieci telekomunikacyjnej. ....	5
8.	UWAGI KOŃCOWE.....	5
9.	WYKAZ MATERIAŁÓW PODSTAWOWYCH.....	6
10.	UWAGI KOŃCOWE .....	6
11.	WARUNKI TECHNICZNE WYDANE PRZEZ ORANGE POLSKA S.A. ....	7
12.	UZGODNIENIE ZUD .....	13
II.	CZĘŚĆ RYSUNKOWA .....	15

# **I. CZĘŚĆ OPISOWA**

## **1. PODSTAWA OPRACOWANIA PROJEKTU**

- umowa z inwestorem nr PR.272.3.2022.ZP z dnia 02.03.2022r
- mapa do celów projektowych z siecią uzbrojenia podziemnego
- warunki techniczne Orange Polska S.A. TTDSIKU-31263/22/RS z dnia 09.08.2022
- uzgodnienie ZUD GKN.6630.160.2022 z dnia 08.09.2022 r.
- obowiązujące normy, przepisy i zasady wiedzy technicznej

## **2. PRZEDMIOT OPRACOWANIA**

Przedmiotem niniejszego opracowania jest: Przebudowa sieci telekomunikacyjnej kolidującej z zadaniem: Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 698 w zakresie wykonania ścieżki pieszo-rowerowej w ramach inwestycji pn. "Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 Siedlce - Łosice- Konstantynów - Terespol na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z drogą krajową nr 2"

## **3. DANE INWESTORA**

Inwestorem robót jest: Gmina Miasto Terespol ul. Czerwonego Krzyża 26, 21-550 Terespol

## **4. ZAKRES RZECZOWY INWESTYCJI**

Zakres obejmuje wykonanie następujących robót budowlanych:

- Budowa studni kablowej SKR-2 – 1 szt.
- Montaż stelażu zapasu kabla w studni – 1 szt.
- Przetawienie słupka SOP poza ścieżkę pieszo rowerową – 1 szt.
- Demontaż zasobnika kablowego – 1 szt.
- Demontaż słupka oznaczeniowo pomiarowego SOP – 1 szt.

## **5. STAN PRAWNY GRUNTÓW NA KTÓRYCH PROWADZONA BĘDZIE PRZEBUDOWA KOLIDUJĄCEJ SIECI TELEKOM.**

Właścicielem działek po których przebiegać będzie przebudowa sieci telekom jest Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie. Podstawą do rozpoczęcia robót budowlanych będzie zgłoszenie robót budowlanych do Wojewody Lubelskiego.

## **6. PRZEPISY I NORMY ZWIĄZANE Z PROJEKTEM**

- Ustawa z dn. 7 lipca 1994 . Prawo Budowlane (Dz. U. z 2020 r, poz. 1333)
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 219, poz. 1864 oraz z 2010 r. Nr 115, poz. 773).
- Ustawa z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.
- PN-EN 124 Zwieńczenia wpustów i studzienek kanalizacyjnych do nawierzchni dla ruchu pieszego i kołowego – Zasady konstrukcji, badania typu, znakowanie, kontrola jakości

- PN-EN 206-1 Beton. Część 1: Wymagania, właściwości, produkcja i zgodność.
- PN-B-19501:1997 Prefabrykaty z betonu – Prefabrykaty żelbetowe dla telekomunikacji.
- BN-85/8984-01. Telekomunikacyjne sieci kablowe miejscowe. Studnie kablowe. Klasyfikacja i wymiary.
- BN-73/8984-05. Kanalizacja kablowa. Ogólne wymagania i badania.
- BN-69/9378-30. Telekomunikacyjne sieci kablowe miejscowe. Wsporniki kablowe.

#### **Normy zakładowe Orange:**

- ZN-OPL-002/96 Telekomunikacyjne linie kablowe dalekosiężne. Linie optotelekomunikacyjne. Ogólne wymagania techniczne.
- ZN-OPL-004/15 Telekomunikacyjne linie kablowe. Zbliżenia i skrzyżowania z innymi obiektami budowlanymi. Wymagania i badania.
- ZN-OPL-013/15 – Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Kanalizacja wtórna. Wymagania i badania.
- ZN-OPL-014/15 – Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Elementy kanalizacji. Wymagania i badania.
- ZN-OPL-022/15. – Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Przywieszki identyfikacyjne. Wymagania i badania.
- ZN-OPL-023/16. – Telekomunikacyjna kanalizacja kablowa. Studnie kablowe. Wymagania i badania.

## **7. OPIS TECHNICZNY**

### **7.1 Stan istniejący.**

W pasie drogowym ulicy Kodeńskiej, przebiega doziemna sieć telekomunikacyjna, należąca do Orange Polska S.A. W km. 102+056 drogi wojewódzkiej zlokalizowany jest zasobnik kablowy Orange. W zasobniku znajduje złącze i zapas kabla światłowodowego OKO 41009. Z uwagi na planowaną ścieżkę pieszo rowerową w miejscu zasobnika, podjęto decyzję o wymianie zasobnika na studnię kablówką z włazem dostosowanym wysokościowo do projektowanej nawierzchni. Słupki oznaczeniowo pomiarowe SOP, zlokalizowane w projektowanej ścieżce pieszo rowerowej przeznaczono do likwidacji lub od przestawienia poza obręb ścieżki.

### **7.2 Budowa studni kablówkowej.**

Przed przystąpieniem do prac należy uwzględnić wymagania zawarte w warunkach technicznych wydanych przez Orange Polska S.A. znak: TTDSIKU-31263/22/RS z dnia 09.08.2022.

W miejscu zdemontowanego zasobnika kablówkowego wybudować studnię kablówką typu SKR-2. Wszystkie wolne i zajęte przez kable rury rurociągów kablówkowych należy wprowadzić do nowej studni. Rurociągi wyłożyć w nowej studni na uchwytych kablówkowych. Na ścianie studni

zainstalować stelaż zapasu kabla na którym zwinąć należy zapas przeniesiony z zasobnika kablowego. Istniejącą mufę kablową zamocować do ściany studni na dedykowanym w tym celu uchwycie. Należy odtworzyć przywieszki identyfikacyjne na kablu światłowodowym oraz rurociągach kablowych. Wzór graficzny, kolorystyka oraz informacje na przywieszkach powinny być identyczne z przywieszkami które zostały zdemontowane.

Właz studni zakończyć ramą obetonowaną typu ciężkiego 600x1000 z zamknięciem pokrywą betonową ciężką. Pokrywa powinna posiadać wywietrznik i zabetonowaną tabliczkę z oznaczeniem właściciela studni – Orange Polska S.A. Poziom posadowienia pokrywy studni należy dostosować do projektowanej rzędnej wysokościowej ścieżki pieszo rowerowej.

### **7.3 Przesłanie słupka kablowego poza ścieżkę pieszo rowerową.**

Słupki SOP kolidujący ze ścieżką pieszo rowerową należy przesłać poza obrys ścieżki rowerowej. Przerwę w taśmie TOL uzupełnić nowym odcinkiem taśmy ostrzegawczo lokalizacyjnej. Taśmę zakończyć na zaciskach słupka SOP.

### **7.4 Demontaż kolidującej sieci telekomunikacyjnej.**

Wszystkie materiały pozostałe po demontażu sieci telekomunikacyjnej nadające się do ponownego wykorzystania należy do magazynu partnera technicznego Orange Polska S.A.

Należy dokonać inwentaryzacji geodezyjnej wybudowanych i zlikwidowanych obiektów budowlanych, oraz sporządzić dokumentację powykonawczą zrealizowanych prac. Dokumentację powykonawczą należy przekazać inwestorowi oraz właścicielom przebudowanej sieci.

## **8. UWAGI KOŃCOWE**

- podczas prowadzenia prac uwzględnić uwagi zawarte w warunkach technicznych wydanych przez Orange Polska S.A, oraz uwagi zawarte w protokole uzgadniającym ZUD.
- wszystkie prace ujęte w niniejszym opracowaniu wykonać zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami oraz normami branżowymi.
- roboty budowlane ujęte w niniejszym opracowaniu należy prowadzić zgodnie z wymaganiami jakościowymi określonymi w specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych.
- podczas prowadzenia prac przestrzegać przepisów BHP.

## 9. WYKAZ MATERIAŁÓW PODSTAWOWYCH

Lp.	Nazwa materiału	Jedn. miary	Ilość
1.	Studnia kablowa SKR-2	szt.	1
2.	Rama obetonowana ciężka 600x1000	szt.	1
3.	Pokrywa stalowa obetonowana ciężka 600x1000 z wywietrznikiem	szt.	1
4.	Stelaż zapasu kabla do studni	szt.	1
5.	Uchwyt do mufy kablowej	szt.	1
6.	Przywieszka identyfikacyjna	szt.	2
7.	Taśma ostrzegawcza TOL	m	10

## 10. UWAGI KOŃCOWE

- podczas prowadzenia prac uwzględnić uwagi zawarte w warunkach technicznych wydanych przez Orange Polska S.A, oraz uwagi zawarte w protokole uzgadniającym ZUD.
- wszystkie prace ujęte w niniejszym opracowaniu wykonać zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami oraz normami branżowymi.
- roboty budowlane ujęte w niniejszym opracowaniu należy prowadzić zgodnie z wymaganiami jakościowymi określonymi w specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych.
- podczas prowadzenia prac przestrzegać przepisów BHP.

## 11. WARUNKI TECHNICZNE WYDANE PRZEZ ORANGE POLSKA S.A.



Orange Polska  
Domena Hurt  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
ul. Rakowicka 51, 31-510 Kraków  
tel.: 17 871 22 09 [www.hurt-orange.pl](http://www.hurt-orange.pl)

Drogowiec  
Biuro Usług Projektowych  
ul. Rapackiego 19  
20-150 Lublin

Rzeszów, 09 sierpnia 2022r.

Numer pisma: TTDSIKU-31263/22/RS

Temat: warunki techniczne na przełożenie i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z zadaniem inwestycyjnym pn.: "Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z drogą krajową nr 2"

Szanowni Państwo,

nawiązując do wniosku z dnia 20.07.2022r. dotyczącego planowanego zadania inwestycyjnego pn.: "Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z drogą krajową nr 2" informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przełożenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

- Wykonać przełożenie, poza obręb kolizji:
  - odcinka kabla doziemnego oraz doziemnego w rurociągu poza obszar projektowanych ciągów pieszo-rowerowych, zachować normatywne przykrycie infrastruktury teletechnicznej.
  - w przypadku kolizji istniejących słupków SOP i studni kablowych z projektowanymi krawężnikami wzdłuż projektowanych ciągów pieszo-rowerowych należy zaprojektować i przebudować istniejące słupki i studnie kablowe poza obszar kolidujący lub przeprojektować w/w elementy w sposób taki, aby nie kolidowało z istniejącymi słupkami i studniami kablowymi. Dokonać regulacji pokryw i ram studni do poziomu projektowanych nawierzchni. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy wyregulować poziom infrastruktury teletechnicznej do projektowanej niwelety. Zachować normatywne przykrycie infrastruktury teletechnicznej.

Na załączonym planie sytuacyjnym istniejącą infrastrukturę telekomunikacyjną zaznaczono kolorem pomarańczowym. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami).
- W miejscach skrzyżowań z obszarami planowanych utwardzeń terenu sieć telekomunikacyjną zabezpieczyć odpowiednio poprzez zastosowanie rur dwudzielnych grubościennych, płyty lub prefabrykowanej łupiny żelbetowej. Zachować normatywne przykrycie infrastruktury teletechnicznej.
- Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania.



4. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018r., poz. 1202) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie nadania pracownikom organów nadzoru budowlanego uprawnień do nakładania grzywien w drodze mandatu karnego z dnia 16 października 2002r. (Dz. U. Nr 174, poz. 1423)
5. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak, aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.
6. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci). Dodatkowo informujemy, że na przedmiotowym terenie zlokalizowana jest infrastruktura innych operatorów. W związku z tym wszelkie prace związane z przebudową i zabezpieczeniem wspomnianej infrastruktury należy uzgadniać bezpośrednio z tymi operatorami
7. Lokalizację w terenie podziemnej infrastruktury telekomunikacyjnej należy potwierdzić za pomocą poprzecznych przekopów kontrolnych. W sposób widoczny, wytyczyć i oznakować przebiegi infrastruktury telekomunikacyjnej. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych infrastruktury telekomunikacyjnej nienaniesionej na planie, należy ją zabezpieczyć na koszt inwestora i powiadomić przedstawiciela OPL, Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 2-Radom oraz inspektora nadzoru.
8. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz zatwierdzonego przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie, Rzeszów Al. Piłsudskiego 35.
9. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być zaopiniowana tylko po przedstawieniu kopii pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej
10. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kanalizacji, kabli miedzianych, linii światłowodowych zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie, Rzeszów Al. Piłsudskiego 35 (sprawę prowadzi: Robert Szczęch tel. 17 8712209). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
11. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody w OPL na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.  
Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:
  - ∞ Firma Partnerska "NEXOTECH" S.A. (62-030 Luboń; Magazynowa 6 tel. 512385221), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką, jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - ∞ Firma Partnerska Orange Polska Teltech Sp. z o.o. (ul. Wolumen 11 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - ∞ Firma Partnerska "HUAPOL" Sp. z o.o. (00-844 Warszawa, ul. Grzybowska 80/82), tel. 510039700, która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może zrealizować wyłącznie wskazana powyżej firma.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

12. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi. Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.

13. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne pisemnie wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele OPL i Inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia. Zasady wykonywania przez OPL odpłatnego nadzoru właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosekondozor](http://www.orange.pl/wniosekondozor). Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobach wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej), wniosek należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Warszawie  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 2-Radom  
ul. Brzeska 24 - Bud. B  
03-737 Warszawa  
e-mail: [DISU.RC\\_WUUiI\\_Rad\\_PD@orange.com](mailto:DISU.RC_WUUiI_Rad_PD@orange.com)

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Wydział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych  
Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego 63a  
10-449 Olsztyn  
e-mail: [ZZSS.Prace.Planowe@orange.com](mailto:ZZSS.Prace.Planowe@orange.com)

14. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL. Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
15. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 13 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.
16. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:
- ∞ komplet dokumentacji powykonawczej w postaci tradycyjnej oraz elektronicznej w formacie PDF na adres wskazany w punkcie 7 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac.
  - ∞ szkice inwentaryzacji geodezyjnej infrastruktury telekomunikacyjnej potwierdzone przez geodetę i określi graniczny termin dostarczenia kopii mapy z inwentaryzacją geodezyjną wprowadzoną do zasobów geodezyjnych starostwa powiatowego.
  - ∞ kopię decyzji o zajęciu pasa drogowego (dotyczy Decyzji na czasowe zajęcie pasa drogowego na czas robót i/lub Decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury w pasie drogowym) wraz z poniższymi danymi:
    - 1) Informacja o urządzeniu i jego lokalizacji
      - a. Miejscowość

- b. Ulica/nazwa drogi
- c. Rodzaj urządzenia
- 2) Powierzchnia rzutu poziomego urządzenia
- 3) Ogólny plan orientacyjny w skali 1:10000 lub 1:25000
- 4) Szczegółowy plan sytuacyjny w skali 1:1000 lub 1:500
- 5) Inne w zależności od Zarządcy drogi np.: wypis z KRS.

Przepisanie czasowej decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury na OPL zostanie wykonane po pozytywnym odbiorze technicznym i podpisaniu protokołu odbioru wykonanych prac. W przypadku, gdy w wyniku prac nie będzie wymogu wydania decyzja administracyjnej na umieszczenie urządzeń infrastruktury, dokumentacja powykonawcza musi zawierać oświadczenie Inwestora o braku wymogu wydania decyzji jak wyżej. Wszelkie konsekwencje finansowe wynikające z błędnie podanych informacji w dokumentacji lub jej nieprzekazaniu w zakresie decyzji administracyjnych skutkują obciążeniem inwestora.

- ∞ Z czynności przekazania przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej sporządzony zostanie protokół odbioru technicznego
- ∞ Protokół odbioru technicznego winien być podpisany, przy udziale zainteresowanych stron: Inwestora, Wykonawcy i przedstawiciela OPL.

17. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. OPL zastrzega sobie możliwość zmiany zajętości kanalizacji posadowionej w obszarze planowanej inwestycji w związku z prowadzoną działalnością operacyjną. W przypadku zamiaru rozpoczęcia lub kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL o wystawienie nowych.
18. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym projekcie technicznym Inwestor udzieli OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej.

Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji, dla której warunki techniczne zostały wydane.

Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie [www.orange.pl/wniosekonaadzor](http://www.orange.pl/wniosekonaadzor)

#### UWAGA:

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszk) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury, w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Z poważaniem

Robert Szczep

Główny Specjalista

Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta

#### Załączniki:

1. Dodatkowe wymagania Orange Polska
2. Załącznik mapowy

#### Dodatkowe wymagania i informacje Orange Polska S.A.

1. Infrastrukturę do przełożenia należy projektować na terenie do którego inwestor ma prawo dysponowania nieruchomością. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz OPL. Zobowiązany jest również do pokrycia kosztów tych zgód oraz zapewnienia dostępu do przekładanych urządzeń. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora;
2. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej doziemnej z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety. W przypadku zmian rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej napowietrznej, z zachowaniem normatywnej wysokości w stosunku do projektowanej niwelety;
3. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona i sprawdzona przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia do projektowania infrastruktury telekomunikacyjnej, zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz.U. 1994, nr 89, poz.414 z późn. zmianami) , a także zawierać oświadczenie, o którym mowa art. 20 ust. 4 ustawy Prawo Budowlane;
4. Zgłoszenie zamiaru prowadzenia prac powinno zawierać m.in.:
  - informacje o wykonawcy robót – imię i nazwisko oraz numeru telefonu do kierownika robót
  - certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych- jeśli wykonawca posiada;
  - uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
  - harmonogram robót oraz miejsce prowadzenia prac,
  - jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez OPL oraz kopią pozwolenia na budowę),
  - inne dokumenty określone na etapie projektowania.

W odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki OPL, do której kierowany był wniosek, numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany.

Po zgłoszeniu terminu rozpoczęcia prac, OPL wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego.
5. Informujemy, że OPL po przekazaniu infrastruktury do przełożenia może realizować prace wynikające z potrzeb utrzymaniowych - zobowiązań wobec klientów OPL dotyczących bezpieczeństwa i jakości usług oraz dostarczania usług klientom - skutkujących możliwością pojawienia się dodatkowych kabli w kanalizacji kablowej OPL, które nie zostały wyspecyfikowane w wydanych Warunkach Technicznych oraz uzgodnionej dokumentacji projektowej.
6. Opłaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela OPL zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Opłaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela OPL. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru lub wykonania odbioru końcowego jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Protokół podpisują przedstawiciele OPL i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokołu OPL zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel OPL wskazuje w Protokole Odbioru przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru lub odbioru końcowego.
7. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na [www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor).
8. Dla robót realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej stanowiącej własność OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną zawierającą: dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt do tej firmy oraz numer zgłoszenia nadany przez OPL.
  - a. tablica informacyjna przekazywana jest przez przedstawiciela OPL:
    - przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie przekazania infrastruktury do przełożenia lub

- przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie rozpoczęcia świadczenia nadzoru nad realizowanymi robotami, dla przypadku, gdy realizowane prace nie wymagają przekazania infrastruktury OPL;
- b. przedstawiciel inwestora zgłasza zamiar prowadzenia prac wysyłając wniosek o nadzór na wskazany w punkcie 12 wydanych Warunków Technicznych adres właściwej komórki uzupełniając przekazywany zakres informacji o dane dotyczące:
  - miejsca prowadzenia prac,
  - terminu rozpoczęcia i zakończenia prac,
  - nazwiska i numeru telefonu do kierownika robót,
- c. w odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki OPL, do której kierowany był wniosek numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
- d. wykonawca robót uzupełnia tablicę informacyjną (zgodnie z poniższym standardem tj.: dane uzupełniane dużymi literami, w sposób trwały, pisakiem koloru czarnego, ścieralnym) wprowadzając następujące dane
  - nazwę firmy - wykonawcę, lub podwykonawcę prac,
  - imię nazwisko kierownika robót,
  - numer telefonu komórkowego do kierownika robót,
  - numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,
- e. wykonawca uzupełnia zapisy na tablicy informacyjnej i umieszcza ją w widocznym miejscu np.: na zastawach ochronnych lub za przednią szybą od strony kierowcy w samochodzie wykonawcy znajdującym się na miejscu/w pobliżu wykonywanych prac,
- f. po zakończeniu prac oraz usunięciu wprowadzonych zapisów, tablica informacyjna podlega zwrotowi do OPL. Sposób zwrotu tablicy informacyjnej należy uzgodnić z przedstawicielem OPL w momencie przekazania tablicy.

## 12. UZGODNIENIE ZUD

Znak sprawy: **GKN.6630.160.2022**

z dnia **2022-09-08**

### PROTOKÓŁ

z narady koordynacyjnej przeprowadzonej w siedzibie Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, ul. Brzeska 41

w dniu **2022-08-30**

Wnioskodawca: **DROGOWIEC Biuro Usług Projektowych Robert Puliński**

**Lublin, M. Rapackiego 19**

**20-150 Lublin**

Sposób przeprowadzenia narady: za pomocą środków komunikacji elektronicznej

Opis przedmiotu narady:

**Błotków, Terespol - budowa kanału technologicznego, telekomunikacyjnej kanalizacji kablowej oraz wydzielonego oświetlenia drogowego w związku z przebudową drogi wojewódzkiej nr 698**

Przewodniczący narady: - Inspektor w Wydziale Geodezji, Katastru i Nieruchomości

Lp	Nazwa Instytucji	Imię, nazwisko uzgadniającego Data	Stanowisko uczestnika
1	Zarząd Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej	Stepiuk Agnieszka ZDP  2022-09-05 07:59:11	Nie dotyczy drogi powiatowej
2	Zakład Budownictwa Liniowego "Telbiał" Karol Piasecki	Karol Piasecki  2022-09-07 13:13:30	brak uwag
3	Województwo Lubelskie	Aftyka Andrzej  2022-08-30 15:13:17	brak uwag
4	PGE Dystrybucja S.A. Oddział Lublin Rejon Energetyczny Biała Podlaska	Kołodziejczuk Dariusz_PGE  2022-09-07 09:46:54	brak uwag
5	Orange Polska Zarządzanie Zasobami Sieci i IT Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta		zawiadomiony, nieobecny

6	Rejon Dróg Wojewódzkich w Białej Podlaskiej		zawiadomiony, nieobecny
7	Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Terespolu sp. z o.o.		zawiadomiony, nieobecny
8	Urząd Gmina Miasto Terespol		zawiadomiony, nieobecny

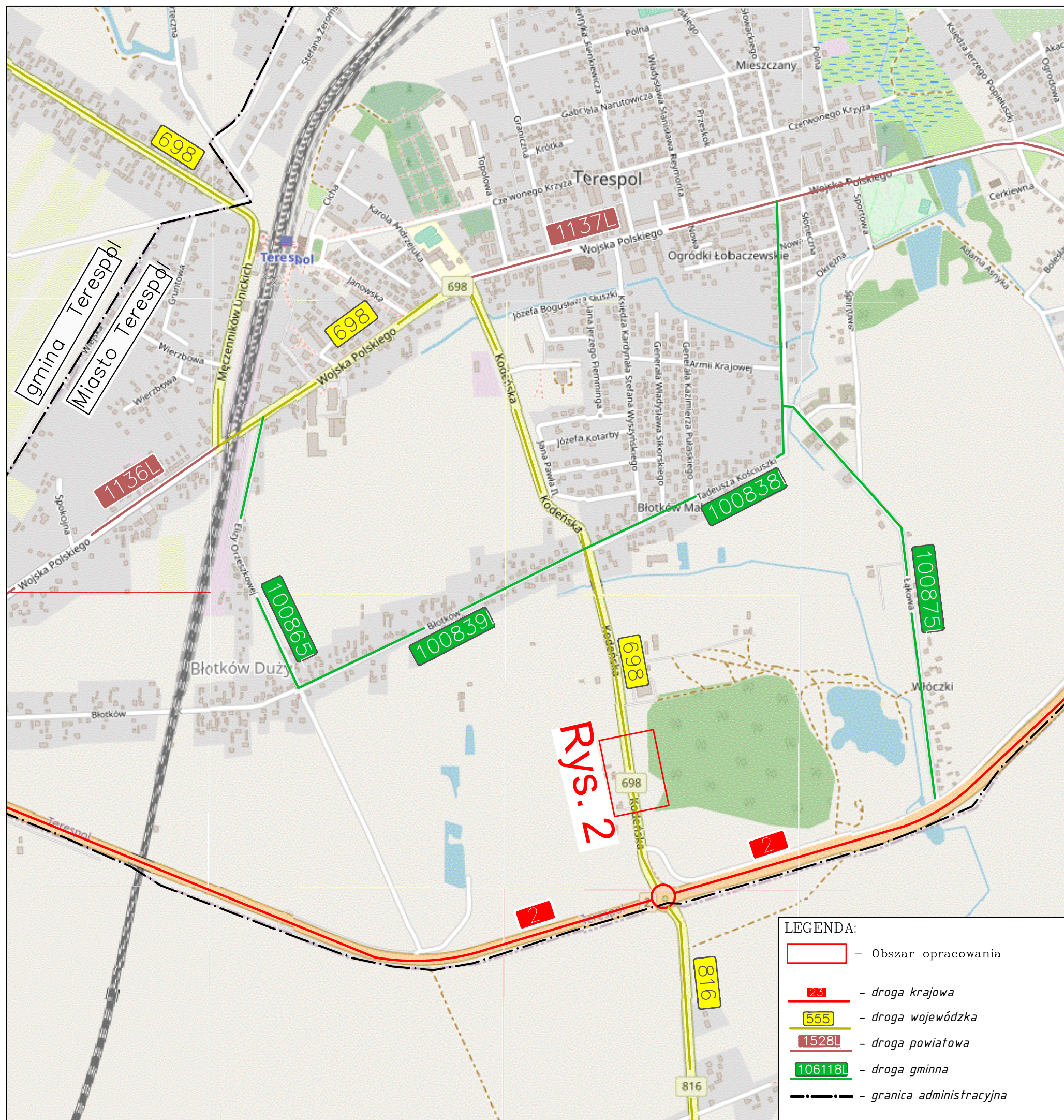
Signature Not Verified

Dokument podpisany przez z up.  
STAROSTY Małgorzata Ostrowska -  
Dyrektor Wydziału Geodezji  
Data: 2022.09.09 06:53:45 CEST

## **II. CZEŚĆ RYSUNKOWA**

- RYS. 1 – PLAN ORIENTACYJNY
- RYS. 2 – PLAN SYTUACYJNY
- RYS. 3 – SCHEMAT ROZWINIĘTY





Woj. Lubelskie

Powiat bialski



Gmina Miasto Terespol



**drogowiec**  
Biuro Usług Projektowych

DROGOWIEC Biuro Usług Projektowych  
ul. Rapackiego 19, 20-150 Lublin  
(081) 469 15 45  
[biuro@drogowiec.info](mailto:biuro@drogowiec.info)  
[www.drogowiec.info](http://www.drogowiec.info)

Investor:  
Gmina Miasto Terespol  
ul. Czerwonego Krzyża 26  
21-550 Terespol

Obiekt:  
Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 Siedlce – Łosice – Konstantynów – Terespol na ul. Kodeskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z drogą krajową nr 2

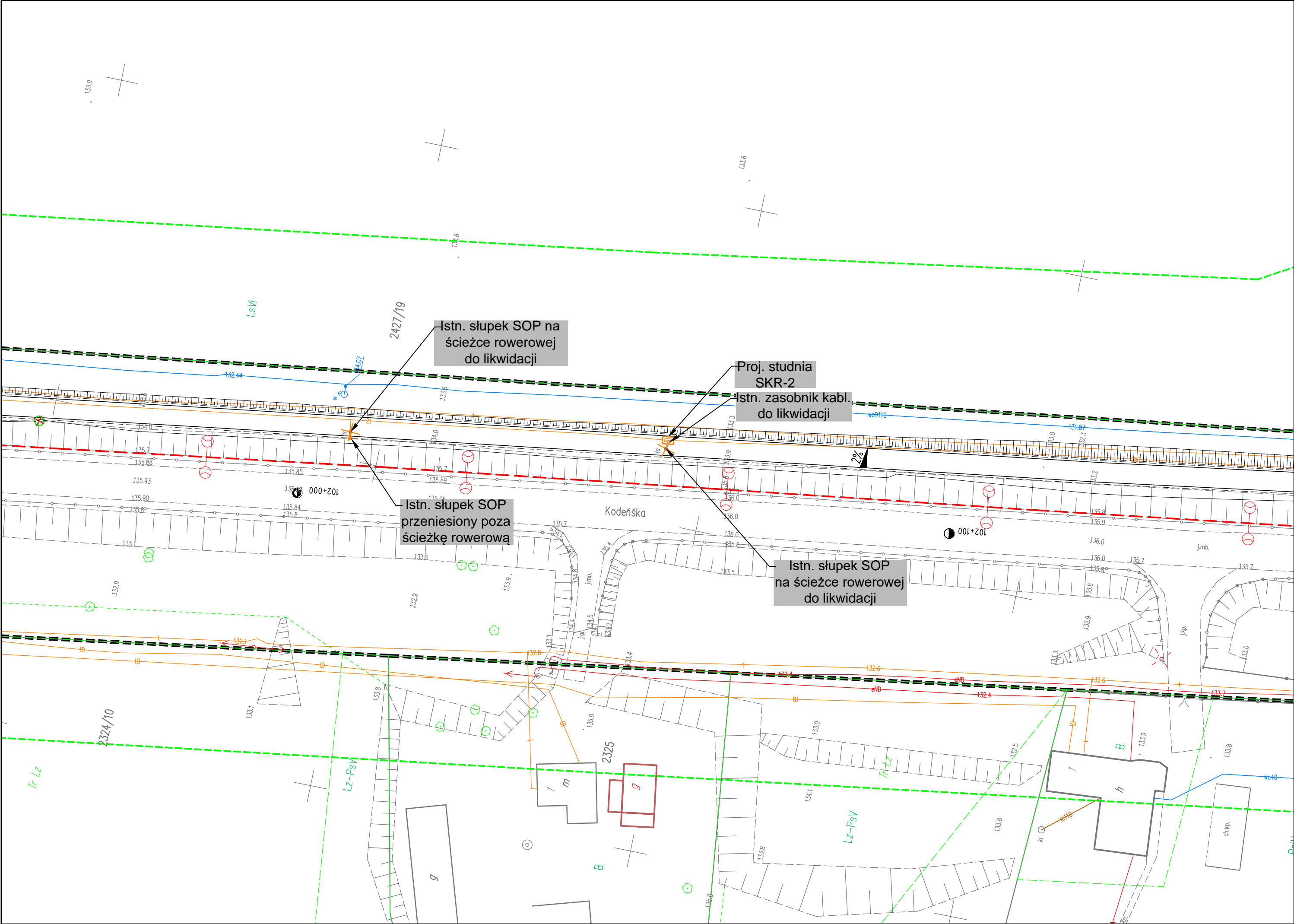
Nazwa rys.: Plan orientacyjny

Funkcja	Imię i nazwisko	Podpis	Data: wrzesień 2022
BRANŻA TELETECHNICZNA			
Projektant:	Piotr Teterycz upr. bud. Nr 1167/98/U		Skala 1:10 000 Umowa nr PR.272.3.2022.ZP z dnia 02.03.2022r
Sprawdzający:	mgr inż. Dariusz Zaorski upr. bud. Nr LUB/0212/ZHOT/07		Nr rys. 1

LEGENDA:

- Obszar opracowania
- 23 - droga krajowa
- 555 - droga wojewódzka
- 1528L - droga powiatowa
- 106118L - droga gminna
- granica administracyjna





**LEGENDA:**  
Oznaczenia branży drogowej:

- - projektowane obrzeża betonowe 8x30 cm
- - projektowany krawężnik bet. fazowany 20x30 cm
- - - - - projektowany krawężnik bet. najazdowy 20x22 cm
- - - - - projektowany krawężnik bet. prostokątny 20x25 cm "zanizony" (h=0cm)
- ■ ■ - istniejąca granica pasa drogowego

Istniejąca infrastruktura techniczna:

- - - - - istn. sieć telekomunikacyjna
- - - - - istn. sieć energetyczna
- ⌂ - istn. słup oświetleniowy
- - - - - istn. wodociąg
- - - - - istn. kanalizacja sanitarna

Oznaczenia branży telekomunikacyjnej:

- ⌂ - istn. kolizje sieci telekomunikacyjnej do likwidacji
- - - - - proj. przebudowa sieci telekomunikacyjnej




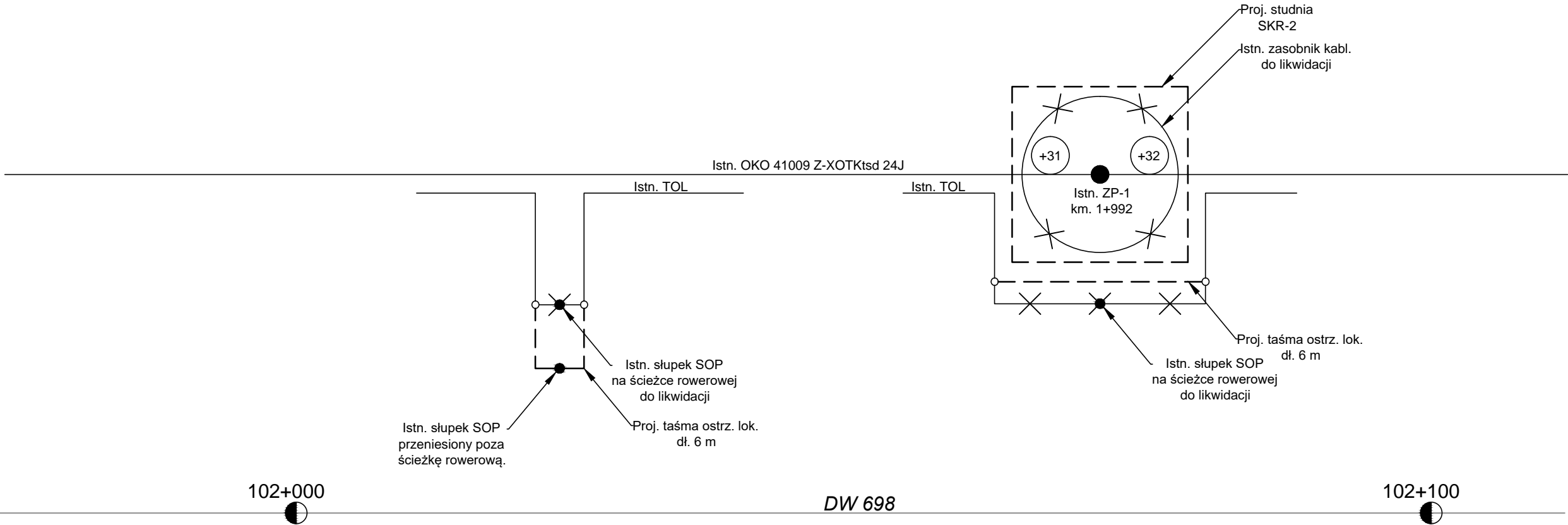
**drogowiec**  
Biuro Usług Projektowych


DROGOWIEC Biuro Usług Projektowych  
ul. Rapackiego 19, 20-150 Lublin  
(081) 469 15 45  
biuro@drogowiec.info  
www.drogowiec.info

Inwestor: Gmina Miasto Terespol  
ul. Czerwonego Krzyża 26  
21-550 Terespol

Obiekt: Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 Siedlce – Łosice– Konstantynów – Terespol na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z droga krajową nr 2

Nazwa rys.: Plan sytuacyjny			
Funkcja	Imię i nazwisko	Podpis	Data: wrzesień 2022
BRANŻA TELETECHNICZNA			Skala: 1:500
Projektant:	Piotr Teterycz upr. bud. Nr 1167/98/U		Umowa nr PR.272.3.2022.ZP z dnia 02.03.2022r
Sprawdzający:	mgr inż. Dariusz Zaorski upr. bud. Nr LUB/0212/ZHOT/07		Nr rys. 2





**drogowiec**

Biurow Usług Projektowych

DROGOWIEC Biuro Usług Projektowych

ul. M. Rapackiego 19, 20-150 Lublin

(081) 469 15 45

[biuro@drogowiec.info](mailto:biuro@drogowiec.info)

[www.drogowiec.info](http://www.drogowiec.info)

Inwestor:



Gmina Miasto Terespol  
ul. Czerwonego Krzyża 26  
21-550 Terespol

Obiekt:

Budowa ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 Siedlce – Łosice– Konstantynów – Terespol na ul. Kodeńskiej w m. Terespol na odcinku od skrzyżowania z ul. Wojska Polskiego do skrzyżowania z drogą krajową nr 2

Nazwa rys.:

Schemat rozwinięty

Funkcja	Imię i nazwisko	Podpis	Data: wrzesień 2022
BRANŻA TELETECHNICZNA			Skala
Projektant:	Piotr Teterycz upr. bud. Nr 1167/98/U		Umowa nr PR.272.3.2022.ZP z dnia 02.03.2022r
Sprawdzający:	mgr inż. Dariusz Zaorski upr. bud. Nr LUB/0212/ZHOT/07		Nr rys. 3